

beper

- MASSAGGIATORE A INFRAROSSI - MANUALE DI ISTRUZIONI
- BODY INFRARED MASSAGER - USE INSTRUCTIONS
- MASSEUR Á INFRAROUGES - MANUEL D'INSTRUCTIONS
- INFRAROT MASSAGE-GERÄT - BETRIEBSANLEITUNG
- MASAJEADOR CON INFRARROJOS - MANUAL DE INSTRUCCIONES
- ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΑΣΑΖ ΜΕ ΥΠΕΡΥΘΡΕΣ - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ



Cod.: 40.942

ITALIANO	pag. 4
ENGLISH	pag. 9
FRANÇAIS	pag. 14
DEUTSCH	pag. 20
ESPAÑOL	pag. 26
ΕΛΛΗΝΙΚΗ	pag. 32

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit:

beper.com

Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



AVVERTENZE GENERALI LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di cambio degli accessori o di pulizia disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.).

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone). Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

SI RACCOMANDA INOLTRE DI RENDERE INNOCUE QUELLE PARTI DELL'APPARECCHIO SUSCETTIBILI DI COSTITUIRE UN PERICOLO, SPECIALMENTE PER I BAMBINI CHE POTREBBERO SERVIRSI DELL'APPARECCHIO PER I PROPRI GIOCHI.

AVVERTENZE D'USO

Verificare che il voltaggio della rete elettrica corrisponda a quello indicato sull'etichetta dei dati tecnici dell'alimentatore di ricarica.

Il massaggiatore è stato concepito per il solo uso domestico e non deve essere adibito a uso commerciale o industriale.

Disinserire sempre la spina dalla presa di corrente elettrica quando si cambiano gli accessori o si pulisce il massaggiatore.

Non lasciare incustodito il massaggiatore quando è collegato alla presa di corrente elettrica.

Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.

Tenere lontano dalla portata dei bambini; a meno che non siano attentamente sorvegliate da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Non usare il massaggiatore nelle vicinanze degli occhi o di altre parti del corpo delicate.

Controllare regolarmente il massaggiatore, in caso di guasti non utilizzarlo.

Non tentare di aprire il massaggiatore o parte di esso.

Non utilizzare il massaggiatore in ambienti umidi; tenerlo lontano da fonti di calore e raggi solari.

Non utilizzare all'aperto.

Non immergere il massaggiatore in acqua o in altri liquidi. Se il massaggiatore si bagna, disinserire immediatamente la spina del cavo di alimentazione dalla corrente elettrica.

Non utilizzare il massaggiatore con mani bagnate o umide.

Non usare il massaggiatore sotto una coperta o dove il ricambio d'aria è scarso; la mancata osservanza di questa precauzione comporta il rischio di incendi o infortuni.

Non usare il massaggiatore quando è danneggiato; rivolgersi al costruttore o ad un centro specializzato.

Se il massaggiatore non viene utilizzato disinserire sempre la spina dalla presa di corrente elettrica. Usare il massaggiatore solo per la funzione prevista.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

In caso di dubbi riguardo la propria salute, consultare un medico prima di utilizzare il massaggiatore. I portatori di pacemaker e le donne incinta devono consultare un medico prima di utilizzare il massaggiatore.

Il massaggiatore non deve mai essere utilizzato da soggetti affetti da problemi fisici che pregiudicano la capacità di azionare i comandi.

Non utilizzare il massaggiatore su bambini, invalidi o persone addormentate; non utilizzare su soggetti affetti da perdita della sensibilità o problemi di circolazione sanguigna senza aver consultato un medico.

Non utilizzare mai il massaggiatore direttamente su zone gonfie o infiammate o su eruzioni cutanee. Non utilizzare il massaggiatore prima di andare a letto, il massaggio ha effetti stimolanti e può ritardare il sonno.

Se si avvertono sensazioni di disagio durante l'uso del massaggiatore, sospendere l'impiego e rivolgersi ad un medico.

Da utilizzare per periodi variabili da persona a persona in base alle proprie caratteristiche fisiche. Questo massaggiatore non professionale è progettato per l'impiego personale e serve esclusivamente a praticare un massaggio benefico sulla muscolatura stanca. Non utilizzare il massaggiatore in sostituzione delle cure mediche.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO Fig. 1

1. Alloggiamento delle testine intercambiabili
2. Testina massaggio
3. Testina massaggio mirato/puntuale (in profondità)
4. Testina esfoliante
5. Led indicatori funzione infrarossi
6. Corpo del massaggiatore
7. Regolazione intensità massaggio
8. Selettore di funzionamento
(spento – azione massaggio vibrante – azione massaggio vibrante con infrarossi)
9. Impugnatura ergonomica
10. Cavo di alimentazione

ISTRUZIONI PER L'USO Fig. 2

Il massaggiatore ad infrarossi è ideale per eliminare l'affaticamento muscolare e la stanchezza; i dolori causati da cattiva circolazione sanguigna, torcicollo.

Il massaggiatore è stato studiato per il massaggio di ogni parte del corpo, in modo confortevole e con effetti simili a quelli di un massaggio manuale; grazie all'azione della testina vibrante si ottiene un miglioramento immediato della circolazione sanguigna e del tessuto muscolare, sollievo dalla fatica e riduzione della produzione di acido lattico.

Scegliere la testina desiderata, inserirla nell'apposito alloggiamento.

Testina massaggio per eliminare l'affaticamento muscolare, stanchezza o semplicemente per rilassarsi

Testina massaggio mirato o puntuale per un massaggio in profondità per sciogliere le tensioni muscolari

Testina esfoliante per una pelle liscia e morbida

Inserire il cavo di alimentazione (10) nella presa di corrente elettrica.
Selezionare l'azione desiderata utilizzando l'apposito selettore di funzionamento. **Fig.3**

L = azione massaggio vibrante con infrarossi

0 = spento

I = azione massaggio vibrante

La funzione ad infrarossi permette di accelerare la circolazione sanguigna; non riscalda.

Il massaggiatore è più efficace se lo si usa senza vestiario; è comunque una scelta personale e individuale, può essere utilizzato anche con il vestiario.

Usare il massaggiatore per un periodo variabile da persona a persona in base alle proprie caratteristiche fisiche, se necessario consultare un medico.

PULIZIA DEL MASSAGGIATORE

Dopo ogni utilizzo spegnere sempre il massaggiatore, posizionando il selettore di funzionamento su 0 e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente elettrica.

Pulire il corpo (6) e le testine (2-3-4) con un panno morbido asciutto.

Non immergere in acqua o in altri liquidi.

DATI TECNICI

Potenza 25W

Alimentazione 230V ~ 50Hz

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

Condizioni di garanzia

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Assistenza tecnica

Per l'assistenza tecnica e/o riparazioni fuori dal periodo di garanzia ci si può rivolgere direttamente all'indirizzo sottostante.

BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

GENERAL SAFETY ADVICE

READ THE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE FIRST USE OF THE APPLIANCE.

Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable. The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources.

It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.

If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.

Never pull the supply cord to unplug the appliance.

Make sure that the supply cord never comes into contact with hot or cutting surfaces

Do not use this appliance if the supply cord is damaged. In case of damage, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Only connect this appliance on alternating current

Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

This appliance is to be destined to its special purpose only.

Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

To avoid any heating risk, it is recommended to unroll completely the supply cord and to unplug the appliance, when not used.

Before cleaning, always unplug the appliance.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not hold the appliance with wet hands or feet.

Do not hold the appliance with naked feet.

Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases, burning flames, heaters.

Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.

Make sure that children do not play with this appliance.

If you decide not to use the appliance any longer, make it unserviceable by simply cutting the supply cable after disconnecting the plug from the socket.

ALSO MAKE ANY DANGEROUS PARTS UNSERVICEABLE, ESPECIALLY FOR CHILDREN WHO COULD PLAY WITH THE APPLIANCE.

USE ADVICE

Make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label of the cord supply. The massage cushion is to be destined to its special purpose, only for household use and cannot be used for commercial purpose.

Always unplug the appliance from the socket when changing accessories or cleaning.

Do not let the infrared massage without supervision when plugged to the socket.

Keep the cord supply away from hot surfaces.

Keep away from children, except if there is a close supervision by a responsible person.

Do not use the infrared massage near to eyes or every delicate parts of body.

Regularly check the massage cushion, do not use it if damaged.

Do not try to open the infrared massage or parts of it.

Do not use the infrared massage in damp places; keep away from heat sources or sun. Do not use outdoor.

Do not immerge the infrared massage into water or other liquids. If the infrared massage is wet, unplug immediately it from the socket.

Do not use the infrared massage with damp or wet hands.

Do not use the infrared massage under a blanket or in a close room ; if these rules are not respected there is a risk of fire or injuries.

Do not use the infrared massage if damaged; contact the manufacturer or authorized centre.

If the infrared massage is not used, unplug the cord from the socket.

Do not let the infrared massage without supervision if there are children. This appliance cannot be used by children. Keep away from children.

Do not cover the appliance when working.

SECURITY PRECAUTION

Use the infrared massage only for its purpose. This appliance cannot be used for medical reason and cannot substitute medical cure. Only for pleasant massage.

If any doubt on your health, contact your doctor before using the massage cushion.

People wearing a pacemaker or pregnant women must be visited by a doctor before using this appliance.

The infrared massage must not be used by people with physical problems that could prevent them from a correct use of the control panels.

Do not use the infrared massage on children, disabled people or asleep ; do not use if you are affected by loss of the sensitivity or blood circulation problems without being visited by a doctor.

Do never use the infrared massage directly if ignition or cutaneous eruption on the skin. Do not use the infrared massage before going to sleep, the massage has a stimulant effect that could not make you sleeping.

When using the cushion massage if you feel unpleasant feelings, stop the appliance and contact your doctor. Do not use for longer periods than those recommended, use it according to the particular physical characteristics of each person. This infrared massage is not a professional appliance and has been manufactured only for personal use, in order to practise a beneficial massage on tired muscles. Do not use the infrared massage instead of medical care. Do not use the infrared massage for more than 30 minutes. The excessive use can cause breakdown. If that happens, stop immediately the appliance and wait until the appliance is completely cool to use it again.

PRODUCT DESCRIPTION Fig. 1

1. Housing of interchangeable heads
2. Head massage
3. Head specialized massage (deep)
4. Exfoliating head
5. Infrared function LED indicators
6. Body massager
7. Massage intensity adjustment
8. Operating mode selector
(off - vibrating massage action -
action vibrating massage with infrared)
9. Ergonomic handle
10. Power Cord

INSTRUCTION Fig.2

The massage cushion is perfect to eliminate muscular or physical tiredness, the pains caused by a bad blood circulation or muscular tension. The massage cushion has been studied for the massage of each part of the body, a comfortable way and with effects similar to those of a manual massage. Through the action of vibrating head you get an immediate improvement in blood circulation and muscle tissue, relief from fatigue and reduce the production of lactic acid.

Select the desired head, insert it into the slot :

Massage head to eliminate muscle fatigue, tiredness or just relaxing

Massage head for a deep massage to loosen muscular tension

Exfoliating head for a smooth and soft skin

Plug the power cord (10) into the electrical outlet.

Select the desired action using the appropriate operating mode selector. **Fig.3**

L = vibrating massage action with infrared

0 = off

I = vibrating massage action

The function infrared can accelerate blood circulation, not hot.

The massager is more effective if you use it without clothes, it's a personal and individual choice, can also be used with clothing.

Use the massager for a varying period from person to person according to their physical characteristics, if necessary, consult a doctor.

CLEANING THE MASSAGER

After each use, always switch off the massager by placing the selector switch to 0 and unplug the power cord from the electrical socket.

Clean the body (6) and heads (2-3-4) with a soft dry cloth.

Do not immerse in water or other liquids.

TECHNICAL DATA

Power 25 W

Power supply: 230V ~ 50Hz

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

TECHNICAL ASSISTANCE

Even after the guarantee period we will always pay attention to repairs for defected appliances. For technical assistance and/or repairs after the guarantee period you can directly contact the below address:

CONTACT YOUR DISTRIBUTOR IN YOUR COUNTRY OR ATER SALES DEPARTMENT BEPER.
E-MAIL assistenza@beper.com WHICH WILL FORWARD YOUR ENQUIRIES TO YOUR DISTRIBUTOR.

PRECAUTIONS GENERALES

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT LA PREMIERE UTILISATION DE L'APPAREIL.

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.

Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.

Toujours s'assurer que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le réseau électrique soit compatible avec la puissance de l'appareil.

En cas d'incompatibilité entre la prise électrique murale et celle de l'appareil faire changer la prise de l'appareil par un professionnel qualifié. Ce dernier devra s'assurer que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.

Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise électrique.

S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des superficies chaudes ou coupantes.

Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est abîmé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou toute autre personne de même qualification.

Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant alterné.

Il est en général déconseiller d'utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. En cas de nécessité, utiliser seulement des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie.

Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter tout risque d'échauffement il est recommandé de dérouler entièrement le câble d'alimentation et de débrancher l'appareil de la prise de courant en cas d'inutilisation.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides.

Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil ...

Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)

Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance

S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

DÈS LORS QUE L'APPAREIL DOIT ÊTRE DÉTRUIT, IL EST RECOMMANDÉ DE COUPER LE CÂBLE D'ALIMENTATION, ET DE RETIRER TOUTES LES PARTIES SUSCEPTIBLES DE PRÉSENTER UN QUELCONQUE DANGER, EN PARTICULIER POUR LES ENFANTS QUI POURRAIENT UTILISER CET APPAREIL COMME UN JEU.

PRECAUTIONS D'UTILISATION

Vérifier que le voltage du réseau électrique corresponde à celui indiqué sur l'étiquette des données techniques de l'alimentateur de recharge.

L'appareil de massage a été conçu pour un unique usage domestique et ne doit pas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles.

Débrancher la prise lors du changement des accessoires ou du nettoyage du masseur.

Ne pas laisser l'appareil de massage sans surveillance lorsqu'il est branché.

Maintenir le câble loin des superficies chaudes.

Garder hors de la portée des enfants ; à moins qu'ils ne soient attentivement surveillés par une personne responsable de leur sécurité.

Ne pas utiliser l'appareil de massage prêt des yeux ou d'autres parties du corps délicates.

Vérifier régulièrement le masseur, en cas de panne ne pas l'utiliser.

Ne pas essayer d'ouvrir le masseur.

Ne pas utiliser l'appareil de massage dans un endroit humides; le tenir loin des sources de chaleur et des rayons solaires. Ne pas l'utiliser en extérieur.

Ne pas plonger l'appareil de massage dans de l'eau ou d'autres liquides. Dans le cas échéant le débrancher immédiatement.

Ne pas utiliser l'appareil de massage les mains mouillées ou humides.

Ne pas utiliser l'appareil de massage sous une couverture ou dans un endroit non aéré; le non respect de cette précaution peut causer incendies et accidents.

Ne pas utiliser l'appareil de massage lorsqu'il est abîmé; s'adresser au constructeur ou dans un centre spécialisé.

Si l'appareil de massage n'est pas utilisé, toujours débrancher la prise.

N'utiliser l'appareil de massage qu'aux fins prévues.

PRECAUTIONS DE SECURITE

En cas de doute pour la santé, consulter un médecin avant d'utiliser le masseur.

Les porteurs de pacemaker et les femmes enceintes doivent consulter un médecin avant d'utiliser le masseur. L'appareil de massage ne doit jamais être utilisé par des personnes atteintes de problèmes physiques qui pourraient compromettre leur aptitude à actionner les fonctions.

Ne pas utiliser l'appareil de massage sur des enfants, des personnes invalides ou endormies; ne pas utiliser sur des personnes atteints de perte de la sensibilité ou de problèmes de circulation sanguine sans avoir consulté un médecin.

Ne jamais utiliser l'appareil de massage directement sur des zones gonflées, enflammées ou sur des irrptions cutanées.

Ne pas utiliser l'appareil de massage avant de se coucher, le massage a des effets stimulants et peut retarder les sommeil.

Dans le cas de sensations désagréables lors de l'utilisation du masseur, suspendre l'utilisation et s'adresser à un médecin.

A utiliser pour des périodes de temps variables pour chaque personne selon les propres caractéristiques physiques.

Ce appareil de massage non professionnel est projeté pour une utilisation personnelle et sert exclusivement à pratiquer un massage bénéfique sur les muscles fatigués. Ne pas utiliser l'appareil de massage comme substitution d'un soin médical.

DESCRIPTION DU PRODUIT Fig. 1

- 1 – Compartiment têtes interchangeable
- 2 – Tête de massage
- 3 – Tête de massage ciblé/ou ponctuel (en profondeur)
- 4 – Tête exfoliante
- 5 – Led indicateurs de fonction à infraouges
- 6 – Corps du masseur
- 7 – Réglage intensité massage
- 8 –Sélecteur de fonction
(éteint-action massage vibrant- action massage
vibrant à infrarouges)
- 9 – Poignée ergonomique
- 10 –Câble d'alimentation

ISTRUCTIONS D'UTILISATION Fig. 2

L'appareil de massage à infrarouges est idéal pour éliminer la fatigue musculaire; les douleurs causés par une mauvaise circulation sanguine ou un torticolli.

L'appareil de massage a été étudié pour le massage de chaque partie du corps, de manière confortable et aux effets similaires à ceux d'un massage manuel; grâce à l'action de la tête vibrante on obtient une amélioration immédiate de la circulation sanguine et du tissu musculaire, soulagement de la fatigue et réduction de la production d'acide lactique.

Choisir la tête souhaitée et l'insérer dans le compartiment prévu.

Tête de massage pour éliminer la fatigue musculaire, ou simplement pour se relaxer.

Tête de massage ciblé ou ponctuel pour un amassage en profondeur pour éliminer les tensions musculaires.

Tête exfoliante pour une peau douce et souple.

Brancher le câble d'alimentation (10).

Sélectionner la fonction désirée en utilisant le sélecteur de fonctions prévu. **Fig. 3**

L = action massage vibrant à infrarouges

0 = éteint

I = action massage vibrant

La fonction à infrarouges permet d'accélérer la circulation sanguine; ne chauffe pas.

L'appareil de massage est plus efficace si utilisé directement sur la peau; cela reste néanmoins un choix personnel et individuel, il peut être utilisé même sur les vêtements.

A utiliser pour des périodes de temps variables pour chaque personne selon les propres caractéristiques physiques; si nécessaire consulter un médecin.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL DE MASSAGE

Après chaque utilisation toujours éteindre le masseur, en positionnant le sélecteur de fonctions sur 0 et en débranchant le câble.

Nettoyer le corps (6) et les têtes (2-3-4) avec un chiffon souple et sec.

Ne pas plonger dans de l'eau ou d'autres liquides.

DONNES TECHNIQUES

Puissance 25 W

Alimentation 230V ~ 50Hz

Dans un souci d'amélioration continue Beper se réserve le droit de modifier et d'améliorer ses produits sans préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement.

Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

ASSISTANCE TECHNIQUE

Pour l'assistance technique et/ou des réparations en dehors de la période de garantie, vous pouvez vous adresser directement à l'adresse indiquée ci-dessous:

LE SERVICE APRÈS-VENTE EST EFFECTUÉ PAR VOTRE REVENDEUR OU PAR L'IMPORTATEUR/DISTRIBUTEUR DES PRODUITS BEPER.

ÉCRIVEZ UN E-MAIL AU assistenza@beper.com POUR CONNAITRE LE CENTRE SERVICE AGRÉÉ BEPER LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS.

ALLGEMEINE ANLEITUNGEN

1. Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfälle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeinträchtigen können.

2. Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere Anschlußkabel.

3. Im Falls der Kabel ist zerstört, die Reparatur oder die Ersetzung dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden oder sie können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

4. Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt.

5. Bei Nichtübereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht.

6. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfrachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschaum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach-oder Vielfrachpaßstücke bzw. Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen.

Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaßstück bzw. Verlängerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Höchstleistungsgrenze nicht überschritten werden.

7. Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker nicht benutzen.

8. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer Beper Vertragsservicestelle bringen und nur den Einsatz von Originalersatzteilen, verlangen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.

9. Gerät nur für der vorgesehenen Zweck, einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schaden, die durch unsachgemäße und unvernünftige Handhabung verursacht werden, wird nicht gehaftet.

10. Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.
11. Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.
12. Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.
13. Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
14. Für absolute Betriebssicherheit nur vorgesehene Zubehörteile verwenden..
15. Gerät nicht im Duschaum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.
16. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.
17. Das Kabel nicht herabhängen lassen.
18. Gerät nicht den Witterungseinflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagel usw.) aussetzen.
19. Bei Nicht benutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.
20. Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.
21. Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.
22. Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer -Gefahr zu vermeiden.
23. Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen.
24. Diese Anleitungen aufbewahren.

SICHERHEITSHINWEIS

Überprüfen Sie erstmal, dass Gerätespannung (unter „Technische Daten“ zu finden) und Netzspannung übereinstimmen.

Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen und ist nicht für industriellen bzw. kommerziellen Gebrauch geeignet.

Netzstecker aus der Steckdose vor der Reinigung und bei dem Ersatz von Zubehörteilen ziehen.

Betreiben Sie das Massagegerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es am Netz angeschlossen ist.

Stromkabel von Heizquellen fernhalten.

Massagegerät ist kein Spielgerät. Nicht für Kinder geeignet. Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen betreiben.

Massagegerät fern von Augen und empfindlichen Körperteilen handhaben.

Sollten Sie Beschädigungen erweisen, benutzen Sie das Massagegerät nicht.

Massagegerät nicht öffnen bzw. Zubehör auseinandernehmen.

Massagegerät nicht in feuchten Orten bedienen. Gerät keinen Heizquellen bzw. Sonnenstrahlung aussetzen.

Nicht im Freien benutzen.

Massagerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Sollte das Gerät in Kontakt mit Wasser kommen, ziehen Sie das Stromkabel aus der Steckdose sofort.

Gerät niemals mit nassen Händen benutzen.

Massagegerät niemals unter einer Decke benutzen oder wo es wenig Luft gibt; das Nichteinhalten von solcher Vorschrift kann zu Bränden und Personenverletzungen führen.

Gerät im Fall von Beschädigungen nicht benutzen. Wenden Sie sich an den Hersteller oder an die genehmigten Fachkräften.

Wenn das Gerät nicht benutzt wird, Netzstecker immer aus der Steckdose ziehen.

Gerät ist nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck vorgesehenen.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Sollten Sie Zweifel haben, was Ihren Gesundheitszustand angeht, beraten Sie sich mit Ihrem Arzt vor dem Gebrauch des Massagegeräts.

Pacemaker-Träger und Schwangeren müssen den Gebrauch von dem Massagerät mit dem Arzt besprechen.

Menschen mit körperlichen Problemen dürfen das Massagegerät nicht benutzen. Sie können bei der Bedienung des Geräts Schwierigkeiten haben.

Massagegerät nicht mit Kindern, Menschen mit Behinderung und schlafenden Menschen nicht benutzen; wenden Sie sich an Ihren Arzt vor dem Gebrauch mit Menschen, die unter Sensibilitätsverlust bzw. Kreislaufproblemen leiden.

Das Gerät niemals bei geschwollenen, verbrannten oder verletzten Haut- und Körperpartien sowie Hauteruptionen anwenden.

den Schlaf verzögern.

Sollten Sie sich unwohl fühlen, unterbrechen Sie den Gebrauch des Massageräts und wenden Sie sich an einen Arzt.

Gerät je nach Person und körperlichen Besonderheiten benutzen.

Dieses Massagegerät ist nicht professionell und ist nur für den persönlichen Hausgebrauch vorgesehen. Das Gerät zielt auf einer wohltuenden Behandlung des Muskelkaters. Gerät nicht als Ersatz von medizinischen Behandlungen benutzen.

Massagegerät nicht vor dem Schlagen benutzen. Der Massage hat anregende Effekte und kann

PRODUKTBESCHREIBUNG Fig. 1

- 1 – Gehäuse für auswechselbare Aufsätze
- 2 – Massageaufsatz
- 3 – Tiefmassage-Aufsatz
- 4 – Aufsatz für Exfoliationsmassage
- 5 – Infrarot-Ledanzeige
- 6 – Motorgehäuse
- 7 – Intensitätsregler
- 8 – Funktionsschalter
- (OFF – vibrierender Massage
vibrierender Massage mit Infrarot)
- 9 – ergonomischer Griff
- 10 – Stromkabel

GEBRAUCHSANWEISUNG Fig. 2

Infrarot-Massagegerät ist ideal zur Behandlung von Muskelkater, körperliche Anstrengung, steifem Hals und Schmerzen, die mit dem Kreislauf verbunden sind.

Infrarot-Massagegerät ist für jeden Körperteil geeignet und bequem und erzeugt ähnliche Vorteile wie ein normaler Massage. Der vibrierende Aufsatz verbessert sofort den Kreislauf und die Muskelgewebe, behandelt den Muskelkater und verringert die Herstellung von Milchsäure.

Den gewünschten Aufsatz auswählen.

Aufsatz zur Vibrationsmassage für die Behandlung von Muskelkater, Muskelschwäche oder einfach zum Relax.

Aufsatz zum gezielten Massage für eine Tiefmassage, um die Muskelspannungen zu lösen.

Aufsatz zur Exfoliationsmassage für glatte und weiche Haut.

Stromkabel (10) an der Steckdose anschließen.

Mit dem Funktionsschalter wählen Sie die gewünschte Funktion aus. **Fig. 3**

L = Vibrationsmassage mit Infrarot

0 = OFF

I = Vibrationsmassage

Die Infrarot-Funktion beschleunigt den Kreislauf aber erzeugt keine Wärme.

Die besten Leistungen des Geräts erhält man ohne Kleidung; dennoch ist das eine persönliche Entscheidung. Massagegerät kann auch mit Kleidung verwendet werden.

Massagegerät je nach den eigenen körperlichen Besonderheiten und persönlichen Bedürfnissen verwenden. Wenden Sie sich an Ihren Arzt beim Gebrauch.

TECHNISCHE DATEN

Leistung 25 W

Betriebsspannung 230V ~ 50Hz

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klängen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

KUNDENDIENST

Für technische Unterstützung und / oder Reparaturen außerhalb der Garantiezeit, können Sie direkt unten stehende Adresse kontaktieren.

TRETEN SIE BITTE IN VERBINDUNG MIT IHREN HÄNDLER IN IHREM LAND
ODER POST SALES ABTEILUNG VON FA. BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com
DIE IHREN HÄNDLER NENNEN WIRD

ADVERTENCIAS GENERALES

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO

Antes y durante el uso del artículo es necesario seguir algunas precauciones básicas.

Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del artículo. En caso de duda, no utilizar el artículo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestirolo, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños al representar un peligro para ellos.

Se recomienda no tirar junto con los residuos domésticos los materiales presentes en el embalaje sino depositarlos en centros de recogida de residuos, solicitando información adicional al gestor del punto de recogida urbano del propio ayuntamiento donde se resida.

Asegurarse siempre de que la tensión de la red eléctrica sea igual a la indicada en la etiqueta de los datos técnicos que y que la instalación sea compatible con la potencia del aparato.

En caso de incompatibilidad entre el enchufe del aparato y la toma de corriente, sustituir el enchufe por otro por una persona profesionalmente cualificada. En concreto, este último, deberá también corroborar que la sección de cables de presa sea la idónea a la potencia necesaria para el aparato.

No tirar nunca el cable para desenchufarlo de la corriente eléctrica.

Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o cortantes.

No utilizar el aparato con el cable dañado.

Conectar el aparato exclusivamente a una presa de corriente alterna.

En general, se desaconseja el uso de adaptadores, presas múltiples y prolongadores. Si el uso fuera indispensable, es necesario utilizar solamente adaptadores y prolongadores de acuerdo a las normas vigentes de seguridad.

Este aparato deberá destinarse sólo al uso para el que ha sido fabricado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la garantía del mismo. El fabricante no podrá ser considerado el responsable de los posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos, se recomienda estirar totalmente el cable de alimentación y de desenchufar el enchufe de la red de alimentación eléctrica cuando el aparato no esté siendo utilizado.

Para evitar calentamientos peligrosos, se recomienda estirar completamente el cable de alimentación y desenchufarlo de la red eléctrica cuando no esté siendo utilizado.

No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos.

No tocar el aparato con las manos o pies mojados o húmedos.

No utilizar el aparato con los pies desnudos.

No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)

No dejar el aparato cerca de fuente de calor (ej. radiador)

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida o personas con falta de experiencia y conocimiento del aparato salvo que estén controladas o bien instruidas respecto al uso del propio aparato por parte de la persona responsable de su seguridad.

Asegurarse de que no niños no jueguen con el aparato.

Cuando se decida tirar a la basura este aparato, se recomienda convertirlo en inoperante previamente cortando el cable de alimentación.

SE, RECOMIENDA ADEMÁS CONVERTIR EN INÓCUAS LAS PARTES DEL APARATO SUSCEPTIBLES DE CONSTITUIR UN PROBLEMA, ESPECIALMENTE PARA LOS NIÑOS QUE PODRÍAN UTILIZAR EL APARATO PARA JUGAR.

ADVERTENCIAS DE USO

Verificar que el voltaje de la red eléctrica corresponde al indicado en la etiqueta de los datos técnicos del alimentador de recarga.

El masajeador ha sido creado solo para uso doméstico y no debe emplearse con fines comerciales o industriales.

Desenchufar siempre de la corriente mientras se cambian los accesorios o se limpia el aparato.

No dejar el aparato sin estar controlado cuando esté enchufado a la corriente eléctrica.

Tener el cable de alimentación lejos de superficies calientes.

Mantener el aparato alejado del alcance de los niños, salvo que estén totalmente controlados por una persona responsable de sus seguridad.

No usar el masajeador cerca de los ojos u otros zonas del cuerpo delicadas.

Controlar regularmente el masajeador, en caso de desgaste no utilizarlo.

No intentar abrir el masajeador o parte de éste.

No utilizar el masajeador en ambiente húmedos, tenerlo alejado de fuentes de calor o rayos solares. No utilizarlo al abierto.

No sumergir el masajeador en agua u otros líquidos. Si el masajeador se moja, desenchufarlo inmediatamente de la corriente eléctrica.

No utilizar el masajeador con las manos mojadas o húmedas.

No usar el masajeador bajo una manta o donde no sea posible cambiar el aire o falta éste; la falta de respeto de esta norma podría ocasionar un riesgo de incendio.

No usar el masajeador cuando esté dañado, ponerse en contacto con el fabricante o un centro especializado.

Si el masajeador no está siendo utilizado, desenchufarlo de la corriente eléctrica.

Usar el masajeador solo para las funciones previstas.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

En caso de dudas sobre la propia salud, ponerse en contacto con un médico antes de usar el aparato.

Quienes usen pacemaker o mujeres embarazadas deben consultar al médico antes de utilizar el masajeador.

El masajeador no debe utilizarse por personas con problemas físicos que tengan problemas para presionar los comandos.

No utilizar el masajeador con niños, inválidos o personas dormidas, no utilizarlo tampoco sobre personas con pérdida de sensibilidad o problemas de circulación sanguínea sin consultar previamente al médico.

No utilizar nunca el masajeador directamente sobre zonas hinchadas o inflamadas o erupciones cutáneas.

No utilizar el masajeador antes de ir a dormir, el masajeador tiene efectos estimulantes o puede retrasar el sueño.

Si se advierten sensaciones de malestar durante su uso, suspender el uso y ponerse en contacto con un médico.

Utilizarlo por periodos variables de una persona a otra según las propias características físicas.

Este masajeador no profesional ha sido creado para uso personal y sirve exclusivamente para practicar un masaje sobre la musculatura cansada. No utilizar el aparato como sustitución de terapias médicas.

DESCRIPCION DEL PRODUCTO Fig. 1

1. Alojamiento de los cabezales intercambiables
2. Cabezal masajeador
3. Cabezal masajeador personalizado/puntual (en profundidad)
4. Cabezal exfoliante
5. Led indicadores de funciones infrarrojos
6. Cuerpo del masajeador
7. Regulador de intensidad del masaje
8. Selector de funcionamiento (apagado masaje vibrante – masaje vibrante con infrarrojos)
9. Mango ergonómico
10. Cable de alimentación

INSTRUCCIONES DE USO Fig. 2

El masajeador de infrarrojos es ideal para eliminar el cansancio muscular, los dolores causados por una mala circulación de la sangre, torticolis.

El masajeador ha sido creado para masajes de cada parte del cuerpo, de forma cómoda y con efectos similares a los de un masaje manual; gracias a la acción de la cabeza vibrante se obtiene una mejora inmediata de la circulación y del tejido muscular, una reducción del cansancio y de la producción del ácido láctico.

Elegir el cabezal deseado, introducirlo en su lugar.

Cabezal masaje para eliminar el cansancio muscular, cansancio general o simplemente relajarse.

Cabezal masaje personalizado para un masaje en profundidad para eliminar la tensión muscular.

Cabezal exfoliante para una piel lisa y suave.

Introducir el cable de alimentación (10) en la toma de corriente eléctrica.

Seleccionar la acción deseada utilizando el selector de funcionamiento. **Fig. 3**

L = acción masaje vibrante con infrarrojos

0 = apagado

I = acción masaje vibrante

La función con infrarrojos permite mejorar la circulación de la sangre; no sobrecalienta.

El masajeador es más eficaz si se usa sin ropa, aunque es una elección totalmente personal dado que se puede utilizar también con ropa.

Usar el masajeador por un periodo variable de una persona a otra en base a las propias características físicas. Si fuera necesario, consultar con un médico.

LIMPIEZA DEL MASAJEADOR

Tras cada uso, apagar siempre el masajeador, colocando el selector de funcionamiento en 0 y desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica.

Limpiar el cuerpo (6) y los cabezales (2-3-4) con un trapo seco blando.

No sumergir el aparato en agua u otros líquidos.

DATOS TECNICOS

Potencia 25 W

Alimentación 230V ~ 50Hz

Con el objetivo de una mejora continua, Beper se reserva el derecho de añadir cambios y mejoras al producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respeta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizaremos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

ASISTENCIA TÉCNICA

Para la asistencia técnica y/o reparaciones fuera de la garantía, puede contactar directamente la dirección siguiente:

CONTACTE CON EL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS O EL DEPARTAMENTO DE POST VENTA DE BEPER. ENVIE UN E-MAIL A asssitenza@beper.com Y LE ENVIAREMOS DATOS DE SU SERVICIO TECNICO EN SU PAIS.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσεως και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες, δεδομένου ότι θα σας δώσουν χρήσιμες πληροφορίες για την ασφάλεια σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση και θα σας βοηθήσουν να αποφύγετε ατυχίες και πιθανά ατυχήματα.

Αφαιρέστε τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη με ιδιαίτερη προσοχή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες κλπ.) δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα στα παιδιά, προκειμένου να προφυλαχθούν από τις πηγές κινδύνου. Συνιστάται να μην ρίξετε τα στοιχεία της συσκευασίας σε οικιακά απορρίμματα, αλλά να τα τοποθετήσετε στο κατάλληλο σημείο συλλογής ή καταστροφής των απορριμμάτων του τμήματος καθαριότητας του Δήμου σας.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ή από εξίσου ειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στα στοιχεία που αναγράφονται στην ετικέτα. Η συσκευή μπορεί να καταστραφεί αν η τάση δεν είναι σωστή.

Αν το φις δεν ταιριάζει στην πρίζα απευθυνθείτε σε ειδικευμένο άτομο προκειμένου να αντικαταστήσει το βύσμα με το κατάλληλο και να διασφαλίσει ότι το τμήμα καλωδίων της πρίζας είναι κατάλληλο για την απορρόφηση της ενέργειας της συσκευής σας.

Γενικά, η χρήση προσαρμογέα πολλαπλών βυσμάτων και / ή επεκτάσεων δεν συνιστάται. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείτε μόνο απλό ή πολλαπλό προσαρμογέα και επέκταση σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας που ισχύουν, διασφαλίστε ότι τα όρια ισχύος τα οποία είναι σημειωμένα στον απλό προσαρμογέα και στις επεκτάσεις και η μέγιστη ισχύς που είναι σημειωμένη στον πολλαπλό προσαρμογέα δεν υπερβαίνουνται.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από μια μη σωστή λειτουργία. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε την για μην ανοίξει και σπάσει και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα για την επισκευή της συσκευής γιατί απαιτούνται γνήσια ανταλλακτικά. Η μη σωστή τήρηση των οδηγιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια της συσκευής σας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να προορίζεται για την χρήση για την οποία κατασκευάστηκε.

Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ως ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη ή απερισκεπτη χρήση. Η συσκευή αυτή προορίζεται **ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ**.

Για την προστασία από ηλεκτροπληξία, μη βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή άλλο υγρό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικές ύλες, εύφλεκτα υλικά, αέρια και φλόγες.

Μην αφήνετε τα παιδιά, τα άτομα με αναπηρία ή ανθρώπους χωρίς εμπειρία ή τεχνική ικανότητα να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εάν δεν έχουν σωστή επίβλεψη. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την συσκευή.

Μη κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια. Μη κρατάτε τη συσκευή με γυμνά πόδια.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από εκείνα που προβλέπονται από Berer. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο ή τραυματισμό.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή στον άμεσο περιβάλλοντα χώρο του μπάνιου, του ντους ή της πισίνας.

Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε την συσκευή.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή από τον πάγκο της κουζίνας και δεν έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Χρησιμοποιήστε το υπέρυθρο μασάζ μόνο για το σκοπό του. Αυτή η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ιατρικούς λόγους και δεν μπορεί να υποκαταστήσει την ιατρική θεραπεία. Μόνο για ευχάριστο μασάζ.

Εάν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία σχετικά με την υγεία σας, επικοινωνήστε με το γιατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε το μασάζ.

Οι άνθρωποι που φορούν βηματοδότη ή οι έγκυες γυναίκες πρέπει να επισκεφθούν ένα γιατρό πριν τη χρήση αυτής της συσκευής.

Το υπέρυθρο μασάζ δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα με σωματικά προβλήματα που θα μπορούσαν να τους αποτρέψουν από τη σωστή χρήση των πινάκων ελέγχου.

Μην χρησιμοποιείτε το υπέρυθρο μασάζ για τα παιδιά, τα άτομα με αναπηρία ή άτομα που βρίσκονται σε ύπνο. Μην το χρησιμοποιείτε, αν επηρεάζεστε από απώλεια συνείδησης ή κακή κυκλοφορία του αίματος, χωρίς να επισκεπτείτε ένα γιατρό.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το υπέρυθρο μασάζ άμεσα εάν παρουσιάσετε ανάφλεξη ή δερματικό εξάνθημα στο δέρμα. Μην χρησιμοποιείτε το υπέρυθρο μασάζ πριν πάτε για ύπνο, το μασάζ έχει μια διεγερτική επίδραση που δεν βοηθάει στον ύπνο.

Όταν χρησιμοποιείτε το μασάζ, εάν αισθάνεστε δυσάρεστα συναισθήματα, σταματήστε τη συσκευή και επικοινωνήστε με τον γιατρό σας. Μην το χρησιμοποιείτε για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από ό, τι εκείνο που συνιστάται, το χρησιμοποιούμε σύμφωνα με τα ιδιαίτερα φυσικά χαρακτηριστικά του κάθε ατόμου. Αυτό το υπέρυθρο μασάζ δεν είναι μια επαγγελματική συσκευή και έχει κατασκευαστεί μόνο για προσωπική χρήση, προκειμένου να ασκήσετε ένα ευεργετικό μασάζ για κουρασμένους μύες. Μην χρησιμοποιείτε το υπέρυθρο μασάζ αντί της ιατρικής περίθαλψης. Μην χρησιμοποιείτε το υπέρυθρο μασάζ για περισσότερο από 30 λεπτά. Η υπερβολική χρήση μπορεί να προκαλέσει βλάβη. Εάν αυτό συμβεί, σταματήστε αμέσως τη συσκευή και περιμένετε μέχρι η συσκευή είναι εντελώς δροσερή για να τη χρησιμοποιήσετε ξανά.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ Fig. 1

1. Βάση κεφαλών
2. Μασάζ κεφαλής
3. Ειδικό μασάζ κεφαλής (βαθύ)
4. Κεφαλή απολέπισης
5. Ενδεικτικά LED υπέρυθρων
6. Μασάζ σώματος
7. Ρύθμιση έντασης μασάζ
8. Επιλογέας λειτουργίας
(off - δόνηση - δόνηση και υπέρυθρες)
9. Εργονομική λαβή
10. Καλώδιο τροφοδοσίας

ΟΔΗΓΙΕΣ Fig.2

Το μαξιλάρι μασάζ είναι ιδανικό για την εξάλειψη μυϊκής ή φυσικής κόπωσης, πόνους που προκαλούνται από την κακή κυκλοφορία του αίματος ή τη μυϊκή ένταση. Το μασάζ έχει μελετηθεί για το μασάζ κάθε μέρος του σώματος, ένα άνετο τρόπο και με αποτελέσματα παρόμοια με εκείνα ενός χειρωνακτικού μασάζ.

Μέσω της δράσης της δόνησης θα πάρετε μια άμεση βελτίωση στην κυκλοφορία του αίματος και μυϊκού ιστού, την ανακούφιση από την κούραση και θα μειώσει την παραγωγή γαλακτικού οξέος.

Επιλέξτε την επιθυμητή κεφαλή, τοποθετήστε την στην υποδοχή:

Κεφαλή για την εξάλειψη μυϊκής κόπωσης, κούρασης ή απλά για ξεκούραση

Κεφαλή για ένα βαθύ μασάζ για να χαλαρώσει την ένταση των μυών

Κεφαλή απολέπισης για ένα λείο και απαλό δέρμα

Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος (10) στην πρίζα.

Επιλέξτε την επιθυμητή δράση χρησιμοποιώντας τον κατάλληλο επιλογέα τρόπου λειτουργίας.

Σχήμα 3

L = μασάζ με υπέρυθρες και δόνηση

0 = off

I = μασάζ με δόνηση

Η υπέρυθρη λειτουργία μπορεί να επιταχύνει την κυκλοφορία του αίματος, δεν καίει.

Το μασάζ είναι πιο αποτελεσματικό αν το χρησιμοποιείτε χωρίς ρούχα, είναι μια προσωπική και ατομική επιλογή, μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί με ρούχα.

Χρησιμοποιήστε το μασάζ για διαφορετικό χρονικό διάστημα από άτομο σε άτομο ανάλογα με τα φυσικά χαρακτηριστικά τους, αν είναι απαραίτητο, συμβουλευτείτε ένα γιατρό.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Μετά από κάθε χρήση, να απενεργοποιείτε πάντοτε τη συσκευή μασάζ με την τοποθέτηση του διακόπτη επιλογής στο 0 και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.

Καθαρίστε το σώμα (6) και τις κεφαλές (2-3-4) με ένα μαλακό στεγνό πανί.

Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Ισχύς: 25 W

Τροφοδοσία: 230V ~ 50Hz

Για οποιουσδήποτε λόγους βελτίωσης, η εταιρεία Berer διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς καμία προειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο "δοχείο αποβλήτων" στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΌΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήση πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.

1. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.

2. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εννοποιηθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟΝ ΕΠΙΣΗΜΟ ΔΙΑΝΟΜΕΑ ΤΗΣ BEPER ΣΤΗΝ ΧΩΡΑ ΣΑΣ

Ή ΜΕ ΤΟ ΤΜΗΜΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΤΗΣ BEPER ΣΤΟ E-MAIL assistenza@beper.com

ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΘΑ ΠΡΩΘΗΣΕΙ ΤΟ ΑΙΤΗΜΑ ΣΑΣ ΣΤΟΝ ΕΠΙΣΗΜΟ ΔΙΑΝΟΜΕΑ ΤΗΣ BEPER ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ ΣΑΣ.